



**AQUA**  
**CONTROL**



VISUAL MANUAL



[bit.ly/C4110Video](https://bit.ly/C4110Video)

*The Stress Free Timer!*

**Manual**



**C4110**

## **Programador Digital "Full-Vision"**

Full Vision Digital Timer  
Programmateur numérique avec vision totale  
Programmatore di irrigazione con visione totale  
Bewässerungssteuerung mit totaler Sicht

GRACIAS POR COMPRAR PRODUCTOS AQUA CONTROL  
OBRIGADO POR COMPRAR NOSSOS PRODUTOS.  
THANK YOU FOR BUYING OUR PRODUCTS.  
MERCİ D'AVOIR ACHETÉ NOS PRODUITS.  
VIELEN DANK FÜR DEN KAUF UNSERER PRODUKTE.  
GRAZIE PER AVER ACQUISTATO I NOSTRI PRODOTTI.



SÁLTATE EL MANUAL Y MIRA COMO SE PROGRAMA  
SALTE O MANUAL E VEJA COMO É PROGRAMADO  
JUMP OVER DE MANUAL AND HAVE A DIRECT LOOK ON SETTINGS  
NE REGARDEZ PAS LE MANUEL. REGARDER COMMENT CELA EST PROGRAMMÉ  
ÜBERSPRINGEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG UND SEHEN SIE WIE ES PROGRAMMIERT WIRD  
SALTA IL MANUALE E GUARDA COME È PROGRAMMATO



[bit.ly/C4110Video](https://bit.ly/C4110Video)



**Una vez desempaqueado**

Compruebe que estén todos los componentes

ES

**Uma vez desembalado**

Verifique se todos os componentes estão incluídos

PT

**Once in your hands**

Check that all components are included

EN

**Une fois déballé**

Vérifiez que tous les composants sont inclus

FR

**Wenn sie es in Ihren Händen haben**

Überprüfen Sie, ob alle Komponenten enthalten sind

DE

**Quando lo hai tra le mani**

Verificare che tutti i componenti siano inclusi

IT



ES

## Ajuste y programación

Ponga 2 pilas alcalinas AA en su compartimento

PT

## Configuração e programação

Verifique se todos os componentes estão incluídos

EN

## Setting and programming

Put 2 alkaline batteries on the battery compartment

## Réglage et programmation

Mettez 2 piles alcalines AA dans leur compartiment

FR

## Einstellung und Programmierung

Legen Sie 2 AA-Alkalibatterien in das dafür vorhergesehene Fach

DE







## Impostazione e programmazione

Metti 2 batterie alcaline AA nel loro scomparto

IT

### PARPADEA AL REGAR

PISCAR QUANDO IRRIGANDO  
BLINK DURING IRRIGATION  
CLIGNOTE PENDANT L'ARROSAGE  
BLINKT WÄHREND DER BEWÄSSERUNG  
LAMPEGGIA DURANTE L'IRRIGAZIONE

<b>INDICADOR DE BATERÍA</b> BATTERY INDICATOR INDICATEUR DE BATTERIE BATTERIE-ANZEIGE INDICATORE DI BATTERIA			<b>MIN</b> 15	<b>DURACIÓN DEL RIEGO</b> DURAÇÃO DA IRRIGAÇÃO IRRIGATION DURATION DURÉE D'IRRIGATION BEWÄSSERUNGSZEIT DURATA DELL'IRRIGAZIONE
<b>HORA ACTUAL</b> TEMPO ATUAL CURRENT TIME HEURE ACTUELLE AKTUELLE ZEIT TEMPO ATTUALE	08:00		<b>HOW LONG</b>	
<b>BLOQUEO DE PANTALLA ACTIVADO</b> BLOQUEIO DA TELA LIGADO SCREEN LOCK ON VERROUILLAGE DE L'ÉCRAN SUR BILDSCHIRMSPERRE EIN BLOCCO SCHERMO ON	NOW   		12 <b>HRS</b> <b>HOW OFTEN</b>	<b>FRECUENCIA DE RIEGO</b> DURAÇÃO DA IRRIGAÇÃO IRRIGATION FREQUENCY FRÉQUENCE D'IRRIGATION BEWÄSSERUNGSFREQUENZ FREQUENZA DI IRRIGAZIONE
<b>HORA DE ARRANQUE</b> HORA DE INÍCIO HEURE DE DÉPART STARTZEIT TEMPO DI PARTENZA	08:01 <b>START TIME</b> 		24 <b>HRS</b> <b>NEXT IRRIGATION</b>	<b>PRÓXIMO RIEGO</b> PRÓXIMA IRRIGAÇÃO PROCHAINE IRRIGATION NÄCHSTE BEWÄSSERUNG PROSSIMA IRRIGAZIONE



2 x AA

SIGUE ESTOS PASOS  
SIGA ESTAS ETAPAS  
FOLLOW THESE STEPS

SUIVEZ CES ÉTAPES  
FOLGEN SIE DIESEN SCHRITTEN  
SEGUI QUESTI PASSI



2 x AA



1



2



3



4



**ES** Funciones Especiales

**PT** Funções especiais

**EN** Special Functions



Fonctions spéciales **FR**

Besondere Funktionen **DE**

Funzioni speciali **IT**



**BLOQUEO DE PANTALLA**  
BLOQUEIO DA TELA  
SCREEN LOCK  
VERROUILLAGE DE L'ÉCRAN  
BILDSCHIRMSPERRE  
BLOCCO SCHERMO

**ON**



**OFF**



ES **Funciones Especiales**

PT **Funções especiais**

EN **Special Functions**



**Fonctions spéciales** FR

**Besondere Funktionen** DE

**Funzioni speciali** IT

**ON**



**OFF**



**SALTA UN CICLO DE RIEGO**  
SALTE UM CICLO DE IRRIGAÇÃO  
JUMP AN IRRIGATION CYCLE  
SAUTER UN CYCLE D'IRRIGATION  
VERZÖGERUNG DER BEWÄSSERUNG  
SALTA UN CICLO DI IRRIGAZIONE



**RETRASO POR LLUVIA**  
ATRASO DA IRRIGAÇÃO POR CHUVA  
DELAY OF IRRIGATION  
RETARD D'IRRIGATION  
VERZÖGERUNG DER BEWÄSSERUNG  
RITARDO DELL'IRRIGAZIONE

ES Funciones Especiales

PT Funções especiais

EN Special Functions



Fonctions spéciales FR

Besondere Funktionen DE

Funzioni speciali IT



**IRIEGO MANUAL**

IRRIGAÇÃO MANUAL

MANUAL IRRIGATION

IRRIGATION MANUELLE

MANUELLE BEWÄSSERUNG

IRRIGAZIONE MANUALE

**ON**



+



**INDIQUE DURACIÓN**

SALTE UM CICLO DE IRRIGAÇÃO

SET DURATION

FIXER DURÉE

DAUER EINSTELLEN

DURATA SET

**OFF**





ES Funciones Especiales

PT Funções especiais

EN Special Functions



Fonctions spéciales FR

Besondere Funktionen DE

Funzioni speciali IT

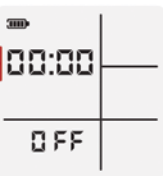
OFF



(3 SEC)



HORA ACTUAL  
TEMPO ATUAL  
CURRENT TIME  
HEURE ACTUELLE  
AKTUELLE ZEIT  
TEMPO ATTUALE



ON



(3 SEC)



APAGADO DEL EQUIPO

BLOQUEIO DA TELA

SCREEN LOCK

VERROUILLAGE DE L'ÉCRAN

BILDSCHIRMSPERRE

BLOCCO SCHERMO

ES

## PRECAUCIONES

Usar sólo en exteriores.

No instalarlo en horizontal.

No sumergir en agua o exponerlo a grandes cantidades de polvo.

Retirar del grifo cuando la temperatura sea inferior a 3°C.

Guardar en un lugar seco y alejado de temperaturas extremas.

Se necesita presión en la red para que el producto funcione correctamente.

Asegúrese de que el filtro (incluido) no acumule demasiada suciedad. Límpielo si aprecia que está sucio.

Al cambiar las pilas, asegúrese de que su compartimento está completamente seco.

Temperatura de uso: 3°C - 45°C

Reemplace las pilas cuando el símbolo  aparezca en la pantalla.

PT

## PRECAUÇÕES

Use somente ao ar livre.

Não instale horizontalmente

Não mergulhe na água nem a exponha a grandes quantidades de poeira.

Retire da torneira quando a temperatura estiver abaixo de 3°C.

Armazene em local seco e longe de temperaturas extremas.

É necessária pressão na rede para que o produto funcione corretamente.

Verifique se o filtro (incluído) não acumula muita sujeira. Limpe-o se notar que está sujo.

Ao substituir as baterias, verifique se o seu compartimento está completamente seco.

Temperatura de operação: 3°C - 45°C

Substitua as pilhas quando o símbolo  aparecer na tela.



EN

## PRECAUTIONS

This Product is exclusively for outdoor use.

Do not install it horizontally.

Do not put it underwater or expose it high amount of dust.

Under 3°C, remove from the hose faucet and store indoors to avoid potential freeze damage.

Store in a dry place and keep away from extreme temperatures.

Pressure is needed in your water network for the product to function properly.

Make sure the filter (included) does not accumulate too much dirt. Clean it if you notice that it is dirty.

When replacing batteries, make sure it's compartment is completely dry.

Operating temperature: 3°C - 45°C

Replace the batteries when the symbol  appears on the screen.

Utilisez uniquement à l'extérieur.

Ne pas installer horizontalement.

Ne le mettez pas sous l'eau et ne l'exposez pas à une grande quantité de poussière.

Retirer du robinet lorsque la température est inférieure à 3°C.

Stocker dans un endroit sec et à l'abri des températures extrêmes.

Le système d'eau doit être sous pression pour que le programmeur fonctionne correctement.

Assurez-vous que le filtre (fourni) n'accumule pas trop de saleté. Nettoyez-le si vous remarquez qu'il est sale.

Lorsque vous remplacez les piles, assurez-vous que le compartiment est complètement sec.

Température de fonctionnement: 3°C - 45°C

Remplacez les piles lorsque le symbole  apparaît à l'écran.

## VORSICHTSMASSNAHMEN DE

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Außenbereich bestimmt.

Installieren Sie es nicht horizontal (nur senkrecht benutzen).

Stellen Sie es nicht unter Wasser und setzen Sie es nicht viel Staub aus.

Entfernen Sie unter 3 ° C den Schlauch aus dem Wasserhahn und

lagern Sie ihn im Innenbereich, um mögliche Frostschäden zu vermeiden.

Lagern Sie es an einem trockenen Ort um es vor extremen Temperaturen zu schützen.

In Ihrem Wassernetz ist Druck erforderlich, damit das Produkt ordnungsgemäß funktioniert.

Stellen Sie sicher, dass der Filter (im Lieferumfang enthalten) nicht zu viel Schmutz ansammelt.

Reinigen Sie ihn, wenn Sie feststellen, dass er verschmutzt ist.

Achten Sie beim Batteriewechsel darauf, dass das Batteriefach vollständig trocken ist.

Betriebstemperatur: 3°C - 45°C

Ersetzen Sie die Batterien, wenn das Symbol  auf dem Bildschirm angezeigt wird.



Questo prodotto è esclusivamente per uso esterno. Non installarlo in orizzontale

Non metterlo sott'acqua o esporlo ad alta quantità di polvere

Sotto i 3 ° C, rimuovere dal rubinetto del tubo flessibile

e conservare al chiuso per evitare potenziali danni da congelamento

Conservare in luogo asciutto e lontano da temperature estreme

È necessaria una pressione nella rete idrica affinché il prodotto funzioni correttamente

Assicurarsi che il filtro (incluso) non accumuli troppo sporco. Puliscilo se noti che è sporco

Quando si sostituiscono le batterie, assicurarsi che il vano sia completamente asciutto

Temperatura di funzionamento: 3°C - 45°C

Sostituire le batterie quando sullo schermo appare il simbolo .

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### LA PANTALLA NO MUESTRA INFORMACIÓN CUANDO SE PONEN LAS PILAS

Comprueba si:

- Las pilas utilizadas son dos pilas nuevas tipo AA **alcalinas**.
- Las pilas se han instalado con los polos en la posición correcta

### EL AGUA NO SALE A LA HORA PREESTABLECIDA

Comprueba si:

- La hora actual es exactamente la que figura en el programador.
- La hora de riego se ha ajustado correctamente.
- Está activado el retraso por lluvia. Desactívalo.
- El programador está apagado. Actívalo.
- El grifo está cerrado. Ábrelo.
- La batería está agotada. Reemplázela.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### A TELA NÃO MOSTRA INFORMAÇÃO QUANDO AS BATERIAS ESTÃO CONFIGURADAS

Verifique se:

- As pilhas usadas são duas pilhas **alcalinas** AA novas.
- As baterias foram instaladas com os pólos na posição correta.

### A ÁGUA NÃO SAI NO TEMPO PREDEFINIDO

Verifique se:

- A hora atual é exatamente o que aparece no programador.
- O tempo de rega foi ajustado corretamente.
- O atraso da chuva está ativado. Desligá-lo
- O programador está desligado. Ative.
- A torneira está fechada. Abra.
- A bateria está descarregada. Substitua-o

### EL PROGRAMADOR NO DEJA MODIFICAR SUS DATOS.

Comprueba si:

- El bloqueo de seguridad está activo.  
Pulse "Rain Delay" 3 segundos para desactivarlo.
- El programador está apagado (OFF).  
Pulse ESC/OFF 3 segundos para encenderlo.

### LA ROSCA DEL PROGRAMADOR GOTEA.

Comprueba si:

- La junta de goma está en buenas condiciones y puesta correctamente.
- La rosca del grifo tiene el estándar europeo BSP.



### O PROGRAMADOR NÃO DEVE MODIFICAR OS DADOS.

Verifique se:

- A trava de segurança está ativa.  
Pressione "Rain Delay" por 3 segundos para desativá-lo.
- O programador estiver desligado.  
Pressione ESC / OFF por 3 segundos para ligá-lo.

### A LINHA DO PROGRAMADOR ESTÁ PINGANDO.

Verifique se:

- A junta de borracha está em boas condições e colocada corretamente.
- A torneira tem o padrão europeu BSP.

**THE SCREEN DOES NOT SHOW ANY INFORMATION WHEN THE BATTERIES ARE SET**

Check if:

- The batteries used are two new AA **alkaline** batteries.
- The batteries have been installed with the poles in the correct position

**THE THREAD OF THE TIMER IS DRIPPING.**

Check if:

- The rubber gasket is in good conditions and placed correctly.
- The tap thread is the European BSP standard style.

**L'ÉCRAN N'AFFICHE PAS D'INFORMATIONS QUAND LES PILES SONT DÉPOSÉES**

Vérifiez que:

- Les piles utilisées sont deux nouvelles piles **alcalines** AA.
- Les piles ont été installées avec les pôles dans la bonne position.

**L'EAU NE SORT PAS À L'HEURE PROGRAMMÉE**

Vérifiez que:

- L'heure actuelle est exactement celle qui apparaît dans le programmeur.
- L'heure d'arrosage a été réglée correctement..
- Le délai de pluie est activé. Éteindre.
- Le programmeur est éteint. Activer.
- Le robinet est fermé. Ouvrez-le.
- La batterie est morte. Le remplacer.

**THE TIMER DOES NOT ALLOW TO MODIFY ITS DATA.**

Check if:

- Security lock is active.  
Press "Rain Delay" for 3 seconds to turn it off.
- Timer is OFF.  
Press ESC/OFF for 3 seconds to turn it on.

**THE WATER DOES NOT COME OUT AT THE PRESET TIME**

Check if:

- The current time is exactly what appears in the timer
- The watering time has been set correctly.
- Rain delay is activated. Turn it off.
- The programmer is off. Activate it.
- The tap is closed. Open it.
- The battery is dead. Replace it.

**SOLUTION DE PROBLÈMES** FR**LE PROGRAMMEUR NE DOIT PAS MODIFIER LES DONNEES.**

Vérifiez que:

- Le verrou de sécurité est activé.  
Appuyez sur "Rain Delay" pendant 3 secondes pour le désactiver.
- Si le programmeur est éteint.  
Appuyez sur ESC / OFF pendant 3 secondes pour l'activer.

**LE FILET DE LA MINUTERIE FAIRE EAU.**

Vérifiez que:

- Le joint en caoutchouc est en bon état et correctement réglé.
- Le filetage du robinet est conforme à la norme européenne BSP.

## DE FEHLERBEHEBUNG

### DAS DISPLAY ZEIGT KEINE INFORMATION AN WENN DIE BATTERIEN EINGESETZT WERDEN.

Überprüfen Sie ob:

- es sich bei den verwendeten Batterien um zwei neue AA-Alkalibatterien handelt.
- die Batterien in der richtigen Polposition (+/-) eingesetzt wurden.

### BEWÄSSERUNGSPROGRAMM WIRD NICHT AUSGEFÜHRT

Überprüfen Sie ob:

- die aktuelle Uhrzeit mit der programmierten Zeit übereinstimmt.
- die Bewässerungszeit richtig eingestellt ist.
- die Regenverzögerung aktiviert ist. Schalten Sie diese aus.
- die Bewässerungssteuerung eingeschaltet ist. Schalten Sie diese ein.
- der Wasserhahn geschlossen ist. Öffnen Sie diesen.
- die Batterien leer sind. Setzen Sie neue Batterien ein.

### DAS STEUERUNGSGERÄT ERLAUBT KEINE DATENÄNDERUNG.

Überprüfen Sie ob:

- die Sicherheitsblockierung aktiviert ist. Drücken Sie die Taste "Rain Delay" 3 Sekunden um diese zu deaktivieren.
- das Steuerungsgerät ausgeschaltet ist (OFF). Drücken Sie die Taste "ESC/OFF" 3 Sekunden um dieses einzuschalten.

### DAS GEWINDE DER BEWÄSSERUNGSSTEUERUNG TROPFT.

Überprüfen Sie ob :

- die Gummidichtung in einem guten Zustand und korrekt eingelegt ist.
- das Gewinde den europäischen Standard BSP hat.

## IT RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### LO SCHERMO NON MOSTRA INFORMAZIONI DURANTE L'INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

Controllare se:

- Le batterie utilizzate sono due nuove batterie alcaline AA.
- Le batterie sono state installate con i poli nella posizione corretta.

### L'ACQUA NON ESCE ALL'ORA PRESENTATA

Controllare se:

- L'ora corrente è esattamente ciò che appare nel programmatore.
- Il tempo di irrigazione è stato impostato correttamente.
- Il ritardo pioggia è attivato. Spegnilo
- Il programmatore è spento. Attivalo
- Il rubinetto è chiuso. Aprilo
- La batteria è scarica. Sostituiscilo.

### IL PROGRAMMATORE NON CONSENTE DI MODIFICARE I SUOI DATI.

Controllare se:

- Il blocco di sicurezza è attivo. Premere "Rain Delay" per 3 secondi per disattivarlo.
- Il programmatore è spento. Premere ESC / OFF per 3 secondi per attivarlo.

### IL FILO DEL PROGRAMMATORE METTERE ACQUA.

Controllare se:

- La guarnizione di gomma è in buone condizioni e correttamente posizionata.
- Il rubinetto ha lo standard thread europeo BSP.





*Thank You!*

